

Bruksela, 25 września 2023 r.
(OR. en)

13315/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0330(NLE)

PECHE 373

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	25 września 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 544 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI WYKONAWCZEJ RADY zmieniającej – w odniesieniu do Republiki Trynidadu i Tobago – decyzję wykonawczą 2014/170/UE ustanawiającą wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 544 final.

Załącznik: COM(2023) 544 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 25.9.2023 r.
COM(2023) 544 final

2023/0330 (NLE)

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

zmieniająca – w odniesieniu do Republiki Trynidadu i Tobago – decyzję wykonawczą 2014/170/UE ustanawiającą wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Podstawa i cele wniosku

Niniejszy wniosek dotyczy stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiającego wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniającego rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylającego rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999¹ (rozporządzenie w sprawie połowów NNN).

• Kontekst ogólny

Niniejszy wniosek składa się w związku ze stosowaniem rozporządzenia w sprawie połowów NNN i jest on efektem analizy i procedur dialogu, przeprowadzonych zgodnie z merytorycznymi i proceduralnymi wymogami ustanowionymi w rozporządzeniu w sprawie połowów NNN, w którym określono między innymi, że wszystkie państwa powinny wypełniać obowiązki spoczywające na nich na mocy prawa międzynarodowego jako na państwach bandery, państwach portu, państwach nadbrzeżnych lub państwach zbytu, w celu zapobiegania połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania.

Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek

Decyzja Komisji z dnia 21 kwietnia 2016 r. (Dz.U. C 144 z 23.4.2016, s. 14) w sprawie powiadomienia Republiki Trynidadu i Tobago o możliwości uznania jej za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1005/2008 ustanawiającym wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania.

Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 25 września 2023 r. [C(2023)6303] (Dz.U. C XXXX z XX.XX.2023, s. ...) w sprawie uznania Trynidadu i Tobago za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów.

• Spójność z innymi politykami Unii

Nie dotyczy.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Konsultacje z zainteresowanymi stronami

Zainteresowane strony, których dotyczy postępowanie, miały możliwość obrony swoich interesów w trakcie analizy i procedur dialogu, zgodnie z przepisami rozporządzenia w sprawie połowów NNN.

Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

¹ Dz.U. C 59 z 19.2.2021, s. 1.

Ocena skutków

Niniejszy wniosek jest efektem wdrażania rozporządzenia w sprawie połowów NNN.

Rozporządzenie w sprawie połowów NNN nie zawiera przepisów dotyczących ogólnej oceny skutków, lecz zawiera obszerną listę warunków, jakie należy poddać ocenie.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Krótki opis proponowanych działań

W dniu 21 kwietnia 2016 r. Komisja, w drodze decyzji Komisji, **powiadomiła** Trinidad i Tobago, iż **uważa za możliwe uznanie** go za niewspółpracujące państwo trzecie zgodnie z rozporządzeniem w sprawie połowów NNN.

Komisja podjęła *działania* w odniesieniu do Trinidadu i Tobago. *Działania* te obejmowały między innymi kroki uzasadniające podjęcie działań, możliwość udzielenia przez odnośne państwo odpowiedzi i sprostowania, prawo do zwracania się o dodatkowe informacje i ich udzielania, proponowany plan działania w celu naprawy sytuacji, a także odpowiedni termin udzielenia odpowiedzi oraz właściwy czas na naprawę sytuacji.

W dniu 25 września 2023 r. Komisja, w drodze decyzji wykonawczej Komisji, **wskazała** Trinidad i Tobago jako państwo trzecie, które Komisja **uznaje za niewspółpracujące** państwo trzecie zgodnie z rozporządzeniem w sprawie połowów NNN.

Załączony wniosek dotyczący decyzji wykonawczej Rady opiera się na ustaleniach potwierdzających, że Trinidad i Tobago nie wypełniał obowiązków spoczywających na nim na mocy prawa międzynarodowego jako na państwie bandery, państwie portu, państwie nadbrzeżnym lub państwie zbytu.

Z tego względu proponuje się, aby Rada przyjęła załączony wniosek dotyczący decyzji.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania.

Zasada pomocniczości

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

Zasada proporcjonalności

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących powodów:

sposób działania określono w rozporządzeniu w sprawie połowów NNN, wykluczając podejmowanie decyzji na szczeblu krajowym.

Wskazówki dotyczące zminimalizowania obciążenia finansowego i administracyjnego Unii, rządów krajowych, władz regionalnych i lokalnych, podmiotów gospodarczych i obywateli oraz uczynienia go proporcjonalnym do celów wniosku nie mają zastosowania.

Wybór instrumentów

Proponowane instrumenty: decyzja.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących powodów:

inne instrumenty byłyby niewłaściwe, ponieważ w rozporządzeniu w sprawie połowów NNN nie przewidziano środków alternatywnych.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii.

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

zmieniająca – w odniesieniu do Republiki Trinidadu i Tobago – decyzję wykonawczą 2014/170/UE ustanawiającą wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999², w szczególności jego art. 33,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję Europejską,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. WPROWADZENIE I PROCEDURA

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1005/2008 („rozporządzenie w sprawie połowów NNN”) ustanawia unijny system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym (NNN) połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania.
- (2) W rozdziale VI rozporządzenia w sprawie połowów NNN określono procedurę dotyczącą uznania państw trzecich za niewspółpracujące, *działań* wobec takich państw, sporządzania wykazu takich państw, usunięcia z tego wykazu, publicznego dostępu do niego i wszelkich środków nadzwyczajnych.
- (3) W dniu 24 marca 2014 r. Rada przyjęła decyzję wykonawczą 2014/170/UE³ ustanawiającą wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania połowów NNN zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2008 ustanawiającym wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania.
- (4) Zgodnie z art. 32 rozporządzenia w sprawie połowów NNN Komisja powiadomiła, decyzją z dnia 21 kwietnia 2016 r. („decyzja z dnia 21 kwietnia 2016 r.”)⁴, Republikę Trinidadu i Tobago (zwaną dalej „Trinidadem i Tobago”) o możliwości uznania jej za państwo, które Komisja uważa za niewspółpracujące państwo trzecie.

² Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1.

³ Decyzja wykonawcza Rady z dnia 24 marca 2014 r. ustanawiająca wykaz niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania połowów NNN zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1005/2008 ustanawiającym wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania (Dz.U. L 91 z 27.3.2014, s. 43).

⁴ Decyzja Komisji z dnia 21 kwietnia 2016 r. w sprawie powiadomienia państwa trzeciego o możliwości uznania go za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (Dz.U. C 144 z 23.4.2016, s. 14).

- (5) W swojej decyzji z dnia 21 kwietnia 2016 r. Komisja uwzględniła informacje dotyczące istotnych faktów i ustaleń leżących u podstaw możliwości takiego uznania.
- (6) O decyzji tej powiadomiono Trynidad i Tobago, któremu przekazano jednocześnie pismo zachęcające to państwo do wdrożenia we współpracy z Komisją planu działania w celu naprawienia stwierdzonych uchybień.
- (7) Decyzją z dnia 21 kwietnia 2016 r. Komisja zainicjowała proces dialogu z Trynidadem i Tobago.
- (8) W szczególności Komisja wezwała Trynidad i Tobago do przyjęcia wszelkich niezbędnych środków w celu realizacji działań zawartych w planie działania zalecanym przez Komisję oraz do dokonania oceny ich realizacji.
- (9) Trynidad i Tobago uzyskał możliwość udzielenia odpowiedzi na decyzję z dnia 21 kwietnia 2016 r., a także odniesienia się do innych istotnych informacji przekazanych przez Komisję oraz przesłania materiału dowodowego, aby odeprzeć zarzuty lub uzupełnić fakty przywołane w tej decyzji. Trynidadowi i Tobago zapewniono prawo do zwrócenia się o dodatkowe informacje lub do ich udzielenia.
- (10) Komisja kontynuowała poszukiwanie i weryfikowanie wszelkich istotnych informacji. Uwagi ustne i pisemne przedłożone przez Trynidad i Tobago w odpowiedzi na decyzję z dnia 21 kwietnia 2016 r. zostały przeanalizowane i wzięte pod uwagę. Odbłyły się zarówno fizyczne, jak i wirtualne spotkania między Trynidadem i Tobago a Komisją w celu omówienia istotnych kwestii. Trynidad i Tobago był na bieżąco, ustnie albo pisemnie, informowany o rozważaniach Komisji.
- (11) Na podstawie zgromadzonych informacji Komisja ustaliła, że Trynidad i Tobago nie zareagował w sposób dostateczny na niepokojące kwestie i uchybienia opisane w decyzji z dnia 21 kwietnia 2016 r. Ponadto Komisja stwierdziła, że nie wdrożono w pełni środków proponowanych w planie działania.
- (12) W związku z tym Komisja przyjęła decyzję wykonawczą 2023/xxx/UE⁵ uznającą Trynidad i Tobago za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania połowów NNN („decyzja wykonawcza z dnia 25 września 2023 r.”).
- (13) Na podstawie dochodzenia i procesu dialogu przeprowadzonych przez Komisję, obejmujących też wymianę korespondencji i spotkania, oraz w oparciu o uzasadnienie decyzji z dnia 21 kwietnia 2016 r. i decyzji wykonawczej z dnia 25 września 2023 r. należy umieścić Trynidad i Tobago w wykazie niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania połowów NNN.

2. UZNANIE TRYNIDADU I TOBAGO ZA NIEWSPÓŁPRACUJĄCE PAŃSTWO TRZECIE

- (14) W decyzji z dnia 21 kwietnia 2016 r. Komisja zbadała obowiązki Trynidadu i Tobago i dokonała oceny przestrzegania przez to państwo jego zobowiązań międzynarodowych jako państwa bandery, państwa portu, państwa nadbrzeżnego lub państwa zbytu. Do celów tego przeglądu Komisja wzięła pod uwagę kryteria określone w art. 31 ust. 4–7 rozporządzenia w sprawie połowów NNN.
- (15) Komisja dokonała przeglądu przestrzegania przez Trynidad i Tobago jego obowiązków zgodnie z ustaleniami zawartymi w decyzji z dnia 21 kwietnia 2016 r.

⁵ Decyzja wykonawcza Komisji 2023/xxx/UE z dnia 25 września 2023 r. [C(2023) 6303] w sprawie uznania Trynidadu i Tobago za niewspółpracujące państwo trzecie w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (Dz.U. L xx z dd.mm.20rr, s. x).

oraz uwzględniając istotne informacje przedstawione w odniesieniu do nich przez Trynidad i Tobago, zaproponowanego planu działania, a także środków przyjętych w celu naprawy sytuacji.

- (16) Główne uchybienia stwierdzone przez Komisję dotyczyły kilku sytuacji niewypełnienia obowiązków wynikających z prawa międzynarodowego, związanych w szczególności z nieprzyjęciem odpowiednich i zaktualizowanych ram prawnych, brakiem skutecznego i odpowiedniego monitorowania statków rybackich pływających pod banderą Trynidadu i Tobago oraz brakiem kontroli połowów w porcie. Stwierdzone uchybienia odnoszą się, w bardziej ogólnym wymiarze, do nieprzestrzegania zobowiązań wynikających z Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza (UNCLOS)⁶, porozumienia ONZ o zasobach rybnych (UNFSA)⁷ oraz umowy o środkach stosowanych przez państwo portu (PSMA)⁸, mających na celu zapobieganie nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywanie i eliminowanie.
- (17) W decyzji wykonawczej z dnia 25 września 2023 r. Komisja wskazała zatem Trynidad i Tobago jako niewspółpracujące państwo trzecie zgodnie z rozporządzeniem w sprawie połowów NNN.
- (18) Nie znaleziono bezpośredniego dowodu na to, że niewypełnienie przez Trynidad i Tobago obowiązków spoczywających na nim na mocy prawa międzynarodowego jest spowodowane ograniczeniami rozwojowymi tego państwa.
- (19) Biorąc pod uwagę decyzję z dnia 21 kwietnia 2016 r. i decyzję wykonawczą z dnia 25 września 2023 r. oraz proces dialogu prowadzonego przez Komisję z Trynidadem i Tobago i jego wyniki, stwierdza się, że działania podejmowane przez Trynidad i Tobago w świetle jego obowiązków jako państwa bandery są niewystarczające do spełnienia wymogów art. 94, 117, 118 i 119 UNCLOS, art. 18, 19 i 23 UNFSA oraz art. 6, 7, 8, 9 i 12 PSMA.
- (20) Trynidad i Tobago nie wypełnił zatem spoczywających na nim na mocy prawa międzynarodowego obowiązków państwa bandery w zakresie podejmowania działań w celu zapobiegania połowom NNN, ich powstrzymywania i eliminowania.

3. SPORZĄDZANIE WYKAZU NIEWSPÓŁPRACUJĄCYCH PAŃSTW TRZECICH

- (21) Z uwagi na wnioski wyciągnięte w odniesieniu do Trynidadu i Tobago państwo to należy umieścić zgodnie z art. 33 rozporządzenia w sprawie połowów NNN w wykazie niewspółpracujących państw trzecich, ustanowionym na mocy decyzji wykonawczej Rady 2014/170/UE. Należy zatem odpowiednio zmienić tę decyzję.
- (22) Wpisanie Trynidadu i Tobago do wykazu niewspółpracujących państw trzecich w zakresie zwalczania połowów NNN wiąże się z zastosowaniem środków określonych w art. 38 rozporządzenia w sprawie połowów NNN. W art. 38 ust. 1 rozporządzenia w sprawie połowów NNN ustanowiono zakaz importu produktów rybołówstwa złowionych przez statki pływające pod banderą państw niewspółpracujących. W przypadku Trynidadu i Tobago zakazem tym należy objąć wszystkie stada i gatunki, jak określono w art. 2 ust. 8 rozporządzenia w sprawie połowów NNN, gdyż brak odpowiednich środków przyjętych w związku z połowami

⁶ Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 3.

⁷ Dz.U. L 189 z 3.7.1998, s. 17.

⁸ Dz.U. L 191 z 22.7.2011, s. 1.

NNN, które doprowadziły do uznania Trynidadu i Tobago za niewspółpracujące państwo trzecie, nie jest ograniczony do danego stada lub gatunku.

- (23) Zauważono, że połowy NNN powodują między innymi przetrzebień zasobów rybnych, niszczenie siedlisk morskich, osłabienie środków ochrony i zrównoważonego wykorzystania zasobów morskich, zakłócanie konkurencji, zagrożenie dla bezpieczeństwa żywnościowego, postawienie rybaków przestrzegających przepisów w niekorzystnej pozycji konkurencyjnej oraz osłabienie społeczności nadbrzeżnych. Ze względu na skalę problemów związanych z połowami NNN za niezbędne uznaje się pilne wdrożenie przez Unię działań w odniesieniu do Trynidadu i Tobago jako niewspółpracującego państwa trzeciego. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (24) Jeżeli Trynidad i Tobago wykaże, że sytuacja stanowiąca podstawę do umieszczenia go w wykazie została naprawiona, Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, usunie Trynidad i Tobago z wykazu niewspółpracujących państw trzecich zgodnie z art. 34 ust. 1 rozporządzenia w sprawie połowów NNN. Przy podejmowaniu takiej decyzji o usunięciu z wykazu należy również wziąć pod uwagę, czy Trynidad i Tobago wprowadził konkretne środki pozwalające uzyskać trwałą poprawę sytuacji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku do decyzji wykonawczej 2014/170/UE należy dodać Republikę Trynidadu i Tobago.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*